



J.P. SAUER & SOHN  
ESTABLISHED 1751



BEDIEN- UND PFLEGEANLEITUNG  
USE AND CARE INSTRUCTIONS

SAUER ERGOLIFT

[www.sauer.de](http://www.sauer.de)



**J.P. SAUER & SOHN**  
ESTABLISHED 1751

SAUER ERGOLIFT

DE	BEDIEN- UND PFLEGEANLEITUNG.....	4
EN	USE AND CARE INSTRUCTIONS.....	6



## 1 EINLEITUNG

**Mit dem Erwerb eines SAUER ERGOLIFTs haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt aus dem Hause SAUER entschieden. SAUER steht seit der Gründung im Jahr 1751 für hochwertigste und zuverlässige Waffentechnik. Unser Anspruch ist kein geringerer als Gewehre für Generationen herzustellen.**

Um Ihre Waffe auch noch an nachfolgende Generationen überreichen zu können, bitten wir Sie, die folgenden Pflegehinweise zu beachten.

## 2 SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie die Bedien- und Pflegeanleitung vor dem Gebrauch Ihrer Waffe sorgfältig und aufmerksam durch. Diese Bedien- und Pflegeanleitung ist eine Ergänzung zur Bedien- und Pflegeanleitung Ihrer Waffe.
- Lesen Sie die Bedienungsanleitung Ihrer Waffe sorgfältig und aufmerksam durch.
- Bewahren Sie die Bedien- und Pflegeanleitung an einem sicheren, geschützten Ort für den späteren Gebrauch auf.
- Im Falle eines Besitzerwechsels muss diese Bedien- und Pflegeanleitung dem neuen Eigentümer mit übergeben werden.

## 3 ERGOLIFT EINSTELLEN

Die Schaftbacke des ERGOLIFT lässt sich sowohl seitlich als auch in der Höhe verstellen. So kann der Schaft optimal auf den Schützen abgestimmt werden und die Ergonomie beim Schießen wird dadurch deutlich verbessert.

Die verbauten Führungsbolzen können durch längere Führungsbolzen (32 mm) ersetzt werden. Dadurch kann die Schaftbacke noch höher ausgefahren werden.

Zum Einstellen der Schaftbacke benötigen Sie einen Innensechskant-Schlüssel SW 4 ①, oder den im Schaft integrierten MUS- ② oder SUS-Schlüssel ③.



### SCHAFTBACKEN SEITLICH EINSTELLEN

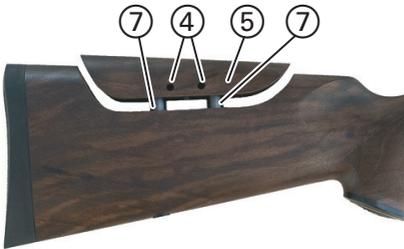


1. Lösen Sie die beiden Schrauben ④ an der Seite der Schaftbacke ⑤.
2. Ziehen Sie die Schaftbacke ⑤ nach oben ab. Jetzt können Sie die beiden Führungsbolzen verstellen.



3. Lösen Sie die jeweilige Schraube ⑥ im Führungsbolzen ⑦.
4. Verschieben Sie den jeweiligen Führungsbolzen ⑦ auf die gewünschte Position.  
Die integrierte Skala erleichtert die Positionierung der Führungsbolzen.
5. Fixieren Sie den Führungsbolzen ⑦ wieder, indem Sie die Schraube ⑥ anziehen.  
Maximales Anzugsmoment: 3 Nm

## SCHAFTBACKENHÖHE EINSTELLEN



6. Stecken Sie die Schaftbacke ⑤ wieder auf die Führungsbolzen ⑦.
7. Bringen Sie die Schaftbacke ⑤ auf die gewünschte Höhe.  
Die integrierte Skala erleichtert die Positionierung der Schaftbacke.
8. Fixieren Sie die Schaftbacke ⑤ wieder, indem Sie die beiden Schrauben ④ an der Seite der Schaftbacke im Wechsel anziehen.  
Maximales Anzugsmoment: 5 Nm

## 4 PFLEGEHINWEISE

- Reinigen Sie den Schaft des ERGOLIFT nach jedem Gebrauch.
- Prüfen Sie eingebettete Metallteile und auch die anderen Metallteile der Waffe auf Korrosion und Beschädigungen.
- Prüfen Sie den Schaft auf mögliche mechanische oder andere Beschädigungen.
- Wenn Ihnen Korrosion oder Beschädigungen auffallen, kontaktieren Sie umgehend Ihren SAUER Fachhändler.
- Beachten Sie die Pflegehinweise in der Bedienungsanleitung Ihrer Waffe.

## 5 SERVICE UND KONTAKT

- Bei Fragen, Anregungen oder Reklamationen wenden Sie sich bitte an Ihren nächstgelegenen SAUER Fachhändler oder direkt an unseren Kundenservice:  
J.P. SAUER & SOHN GMBH  
Ziegelstadel 20  
88316 Isny im Allgäu  
Deutschland  
Telefon: +49 7562 97554 0  
Fax: +49 7562 97554 801  
Mail: [info@sauer.de](mailto:info@sauer.de)  
[www.sauer.de](http://www.sauer.de)

## 1 INTRODUCTION

**By choosing a SAUER ERGOLIFT you have decided to own a high-quality product from SAUER. Since the founding in 1751, SAUER stands for the highest quality and reliable weapon technology. Our claim is nothing less than creating guns for generations.**

Read the following use and care instructions carefully, this enables you to hand over your weapon to following generations.

## 2 SAFETY INSTRUCTIONS

- Read these use and care instructions carefully before using your SAUER rifle. These use and care instructions are an add-on to the use and care instructions of your rifle.
- Read the manual of your rifle.
- Keep these use and care instructions at a safe place for later use.
- In case of a change of ownership, these use and care instructions must be handed over to the new owner.

## 3 ADJUST THE ERGOLIFT

The cheek piece of the ERGOLIFT is adjustable laterally and in height. This flexibility allows the best possible match of the stock to the shooter.

The installed guide bolts can be replaced by longer guide bolts (32 mm). As a result, the cheekpiece can be extended even higher.

To adjust the cheek piece, you need either an allen key 4 mm ①, or the MUS ② or SUS key ③ implemented in the stock.



### ADJUST THE CHEEK PIECE Laterally



1. Loosen both screws ④ at the cheek piece ⑤.
2. Remove the cheek piece ⑤ to the top side.  
Now you can adjust both guide bolts laterally.

## 4 CARE INSTRUCTIONS

- Clean the ERGOLIFT stock after every use.
- Ensure that embedded metal parts and other metals parts are free of corrosion and any other damage.
- Check the stock for possible mechanical or other damages.
- In case of any damage contact your next authorized SAUER dealer.
- Always read the use and care instructions of the rifle upfront.

## 5 SERVICE AND CONTACT

- In case of any questions, suggestions or claims, please contact your next authorized SAUER dealer or our service center directly:  
J.P. SAUER & SOHN GMBH  
Ziegelstadel 20  
88316 Isny im Allgäu  
Germany  
Phone: +49 7562 97554 0  
Fax: +49 7562 97554 801  
Mail: info@sauer.de  
www.sauer.de



3. Loosen the relevant screw (6) of the inside the guide bolt (7).
4. Move the guide bolt (7) to the preferred position. The integrated scale marks simplify the positioning of the guide bolts.
5. To fix the guide bolt (7) again, tighten the screw (6).

Maximum torque: 3 Nm

### ADJUST THE HEIGHT OF THE CHEEK PIECE



6. Put the cheek piece (5) back onto the guide bolts (7).
7. Place the cheek piece (5) in the preferred position. The integrated scale marks simplify the positioning of the cheek piece.
8. To fix the cheek piece (5), tighten the screws (4) at the cheek piece (5) alternating between both of them.

Maximum torque: 5 Nm

**J. P. SAUER & SOHN GMBH**

Ziegelstadel 20  
88316 Isny im Allgäu  
Deutschland

Telefon: +49 (75 62) 975 54-0

Telefax: +49 (75 62) 975 54-801

[info@sauer.de](mailto:info@sauer.de)

[www.sauer.de](http://www.sauer.de)

